EPITOME OF BOOK LXXVIII

LXXVII Μετὰ δὲ ταῦτα ὁ ἀντωνῖνος πᾶσαν τὴν 1, 1 ήγεμονίαν έλαβε· λόγω μεν γὰρ μετὰ τοῦ ἀδελφοῦ, τῷ δὲ δὴ ἔργῳ μόνος εὐθὺς ἦρξε. καὶ πρὸς μέν τους πολεμίους κατελύσατο και της χώρας αὐτοῖς ἐξέστη καὶ τὰ φρούρια ἐξέλιπε, τοὺς δὲ δὴ οἰκείους τοὺς μὲν ἀπήλλαξεν, ὧν καὶ Παπινιανὸς 1 ο έπαρχος ην, τους δε και απέκτεινεν, ων ην και Εὔοδος ὁ τροφεὺς αὐτοῦ καὶ ² ὁ Κάστωρ, ή τε γυνὴ αὐτοῦ ἡ Πλαυτίλλα καὶ ὁ ταύτης ἀδελφὸς 2 Πλαύτιος. καὶ ἐν τῆ Ῥώμη δὲ αὐτῆ ἄνδρα άλλως μεν οὐκ ελλόγιμον διὰ δε τὴν ἐπιτήδευσιν έπιφανέστατον έξειργάσατο τον γαρ Εύπρεπή τον άρματηλάτην, ἐπειδή τάναντία αὐτῷ ἐσπούδαζεν, ἀπέκτεινε. καὶ ὁ μὲν οὕτως ἐν γήρα ἀπέθανε, πλείστοις ἀγῶσιν ἵππων στεφανωθείς. δύο γὰρ καὶ ὀγδοήκοντα καὶ ἐπτακοσίους ἀνείλετο, 3 όσους οὐδεὶς ἄλλος. τὸν δὲ ἀδελφὸν ήθέλησε μεν καὶ ζώντος έτι τοῦ πατρὸς φονεῦσαι, οὐκ ηδυνήθη δὲ οὔτε τότε δι' ἐκεῖνον οὔθ' ὕστερον ἐν τῆ όδῷ διὰ τὰ στρατεύματα πάνυ γὰρ εἴνοιαν αὐτοῦ εἰχον, ἄλλως τε ὅτι καὶ τὸ εἰδος ὁμοιότατος τ $\hat{\varphi}$ πατρὶ $\hat{\eta}\nu$. $\vec{\epsilon}\pi\epsilon$ ὶ δ $\hat{\epsilon}$ $\vec{\epsilon}\nu$ τ $\hat{\eta}$ $\dot{P}\dot{\omega}\mu\eta$ $\dot{a}\nu\hat{\eta}\lambda\theta\epsilon$, 4 καὶ τοῦτον κατειργάσατο. προσεποιοῦντο μèν γαρ καὶ φιλεῖν ἀλλήλους καὶ ἐπαινεῖν, πάντα δὲ

1 Παπινιανδε R. Steph., παπιανδε VC.

² καl supplied by Rk.

EPITOME OF BOOK LXXVIII

AFTER this Antoninus assumed the entire power; A.D. 211 nominally, it is true, he shared it with his brother, but in reality he ruled alone from the very outset. With the enemy he came to terms, withdrew from their territory, and abandoned the forts; as for his own people, he dismissed some, including Papinian, the prefect, and killed others, among them Euodus his tutor, Castor, and his wife Plautilla, and her brother Plautius. Even in Rome itself he put out of the way a man who was renowned for no other reason than for his profession, which made him very conspicuous. I refer to Euprepes the charioteer. He killed him because he supported the opposite faction to the one he himself favoured. So Euprepes was put to death in his old age, after having been crowned in a vast number of horse-races; for he had won seven hundred and eighty-two crowns, a record equalled by no one else. As for his own brother, Antoninus had wished to slay him even while his father was yet alive, but had been unable to do so at the time because of Severus, or later, on the march, because of the legions; for the troops felt very kindly toward the younger brother, especially as he resembled his father very closely in appearance. But when Antoninus got back to Rome, he made away with him also. The two pretended to love and commend each other, but in all that they did

τὰ ἐναντιώτατα ἔδρων, καὶ ἢν οὐκ ἄδηλον ὅτι δεινόν τι παρ' αὐτῶν γενήσοιτο. ὅπερ που καὶ πρίν πρὸς τὴν Ῥώμην αὐτοὺς ἐλθεῖν προεγνώσθη. θύειν τε γὰρ ὑπὲρ τῆς ὁμονοίας αὐτῶν τοῖς τε άλλοις θεοίς καὶ αὐτῆ τῆ Όμονοία ψηφισθέν ύπὸ της βουλης, οί μὲν ὑπηρέται τὸ τῆ Ὁμονοία 5 τυθησόμενου 1 ίερεῖον ήτοίμασαν, καὶ ὁ ὕπατος ώς καὶ βουθυτήσων ἀφίκετο, οὔτε δὲ οὖτος εκείνους οὐθ' οἱ ὑπηρέται τὸν ὑπατον εὑρεῖν ἠδυνήθησαν, άλλὰ διετέλεσαν πᾶσαν ώς εἰπεῖν τὴν νύκτα ζητοῦντες ἀλλήλους, ὥστε μὴ δυνηθῆναι 6 τότε την θυσίαν γενέσθαι. καὶ τῆ ὑστεραία δύο λύκοι ές τὸ Καπιτώλιον ἀναβάντες ἐκείθεν έξεδιώχθησαν, καὶ ὁ μὲν ἐν τῆ ἀγορῷ που καταληφθείς ὁ δὲ μετὰ ταῦτα έξω τοῦ πωμηρίου έσφάγη. καὶ τοῦτο καὶ περὶ ἐκείνους ἐγένετο.

2 Έβουλήθη μὲν οὖν ἐν τοῖς Κρονίοις τὸν ἀδελφὸν ὁ ἀντωνῖνος φονεῦσαι, οὐκ ἠδυνήθη δέ· καὶ γὰρ ἐκφανέστερον ἤδη τὸ κακὸν ἢ ὥστε συγκρυβῆναι ἐγεγόνει, καὶ ἐκ τούτου πολλαὶ μὲν μάχαι αὐτῶν ὡς καὶ ἐπιβουλευόντων ἀλλήλοις, πολλαὶ δὲ καὶ ἀντιφυλακαὶ συνέβαινον. ἐπεὶ οὖν καὶ στρατιῶται καὶ γυμνασταί, καὶ ἔξω καὶ οἴκοι, καὶ μεθ' ἡμέραν καὶ νύκτωρ, συχνοὶ τὸν Γέταν ἐφρούρουν, ἔπεισε τὴν μητέρα μόνους σφᾶς ἐς τὸ δωμάτιον, ὡς καὶ συναλλάξουσαν,² μεταπέμψασθαι· καὶ οὕτω πιστεύσαντος τοῦ Γέτα ἐσῆλθε μὲν μετ' αὐτοῦ, ἐπεὶ δὲ εἴσω ἐγένοντο, ἑκατόνταρχοί τινες ἐσεπήδησαν ἀθρόοι, παρὰ τοῦ ἀντωνίνου προπαρεσκευασμένοι, καὶ αὐτὸν

they were diametrically opposed, and anybody could A.D. 211 see that something terrible was bound to result from the situation. This was foreseen even before they reached Rome. For when the senate had voted that sacrifices should be offered in behalf of their concord both to the other gods and to Concord herself, and the assistants had got ready the victim to be sacrificed to Concord and the consul had arrived to superintend the sacrifice, neither he could find them nor they him, but they spent nearly the entire night in searching for one another, so that the sacrifice could not be performed then. And on the next day two wolves went up on the Capitol, but were chased away from there; one of them was found and slain somewhere in the Forum and the other was killed later outside the pomerium. This incident also had reference to the brothers.

Antoninus wished to murder his brother at the Saturnalia, but was unable to do so; for his evil purpose had already become too manifest to remain concealed, and so there now ensued many sharp encounters between the two, each of whom felt that the other was plotting against him, and many defensive measures were taken on both sides. Since A.D. 212 many soldiers and athletes, therefore, were guarding Geta, both abroad and at home, day and night alike, Antoninus induced his mother to summon them both, unattended, to her apartment, with a view to reconciling them. Thus Geta was persuaded, and went in with him; but when they were inside, some centurions, previously instructed by Antoninus, rushed

¹ τυθησόμενον Η. Steph., τεθησόμενον VC.

 $^{^2}$ ώς καὶ συναλλάξουσαν Kuiper, $\tilde{\phi}$ καὶ συναλλάξουσι VC, ἐπὶ καταλλαγῆ Zon.

πρός τε την μητέρα, ώς είδε σφας, προκαταφυγόντα καὶ ἀπό τε τοῦ αὐχένος αὐτῆς ἐξαρτηθέντα καὶ τοῖς στήθεσι τοῖς τε μαστοῖς προσφύντα κατέκοψαν όλοφυρόμενον καὶ βοῶντα· "μῆτερ μητερ, τεκούσα τεκούσα, βοήθει, σφάζομαι. 4 καὶ ἡ μὲν οὕτως ἀπατηθεῖσα τόν τε υίὸν ἐν τοις έαυτης κόλποις ανοσιώτατα απολλύμενον έπείδε, καὶ τὸν θάνατον αὐτοῦ ἐς αὐτὰ τὰ σπλάγχνα τρόπου τινά, έξ ὧν έγεγέννητο, έσεδέξατο καὶ γὰρ τοῦ αίματος πᾶσα ἐπλήσθη, ώς έν μηδενὶ λόγω τὸ τῆς χειρὸς τραθμα δ ἐτρώθη 5 ποιήσασθαι. οὔτε δὲ πενθησαι οὔτε θρηνησαι τὸν υἱόν, καίπερ πρόωρον ούτως οἰκτρῶς ἀπολωλότα, ὑπῆρξεν αὐτῆ (δύο γὰρ καὶ εἴκοσι ἔτη καὶ μηνας εννέα εβίω), άλλ' ηναγκάζετο ώς καὶ εν μεγάλη τινὶ εὐτυχία οὖσα χαίρειν καὶ γελᾶν. 6 ούτω που πάντα ἀκριβῶς καὶ τὰ ῥήματα αὐτῆς καὶ τὰ νεύματα τὰ τε χρώματα ἐτηρεῖτο· καὶ μόνη έκείνη, τη Αυγούστη, τη του αυτοκράτορος γυναικί, τη των αὐτοκρατόρων μητρί, οὐδ' ἰδία που έπὶ τηλικούτω παθήματι δακρῦσαι έξην.-Xiph. 326, 9—328, 1 R. St.

3 'Ο δ' 'Αντωνίνος καίπερ έσπέρας οὔσης τὰ στρατόπεδα κατέλαβε, διὰ πάσης τῆς ὁδοῦ κεκραγὼς ὡς ἐπιβεβουλευμένος καὶ κινδυνεύων. ἐσελθὼν δὲ ἐς τὸ τεῖχος "χαίρετε," εἶπεν, "ὧ ἄνδρες συστρατιῶται· καὶ γὰρ ἤδη ἔξεστί μοι εὐεργετεῖν ὑμᾶς." καὶ πρὶν πάντα ἀκοῦσαι, ἐνέφραξέ σφων τὰ στόματα τοσαύταις καὶ τηλικαύταις ὑποσχέσεσιν ώστε μήτ' ἐννοῆσαι μήτε φθέγξασθαί τι 2 αὐτοὺς εὐσεβὲς δυνηθῆναι. "εἶς" γὰρ ἔφησεν "ἐξ ὑμῶν εἰμί, καὶ δι' ὑμᾶς μόνους ζῆν ἐθέλω, 282

EPITOME OF BOOK LXXVIII

in in a body and struck down Geta, who at sight of A.D. 212 them had run to his mother, hung about her neck and clung to her bosom and breasts, lamenting and crying: "Mother that didst bear me, mother that didst bear me, help! I am being murdered." And so she, tricked in this way, saw her son perishing in most impious fashion in her arms, and received him at his death into the very womb, as it were, whence he had been born; for she was all covered with his blood, so that she took no note of the wound she had received on her hand. But she was not permitted to mourn or weep for her son, though he had met so miserable an end before his time (he was only twenty-two years and nine months old), but, on the contrary, she was compelled to rejoice and laugh as though at some great good fortune; so closely were all her words, gestures, and changes of colour observed. Thus she alone, the Augusta, wife of the emperor and mother of the emperors, was not permitted to shed tears even in private over so great a sorrow.

Antoninus, although it was evening, took possession of the legions, after crying out the whole way, as if he had been the object of a plot and his life were in danger. On entering the camp he exclaimed: "Rejoice, fellow-soldiers, for now I am in a position to do you favours." And before they heard the whole story he had stopped their mouths with so many and so great promises that they could neither think of nor say anything to show proper respect for the dead. "I am one of you," he said, "and it is because of you alone that I care to live,

ϊν' ὑμῖν πολλὰ χαρίζωμαι· ὑμέτεροι γὰρ οί θησαυροί πάντες είσί." και δη και τοῦτο 1 είπεν ότι "μάλιστα μεν μεθ' ύμων ζην, εί δε μή, άλλα μεθ' ύμῶν γε ἀποθανεῖν εὔχομαι. οὔτε γὰρ ἄλλως δέδια τον θάνατον, καὶ ἐν πολέμω τελευτήσαι βούλομαι ή γὰρ ἐνταῦθα δεῖ τὸν ἄνδρα ἀποθνή-3 σκειν ή μηδαμού." πρὸς δὲ τὴν σύγκλητον τῆ ύστεραία ἄλλα τέ τινα διελέχθη,4 καὶ μετὰ τὸ ἐκ τοῦ βάθρου έξαναστῆναι καὶ πρὸς τῆ θύρα γενέσθαι "ἀκούσατέ μου" εἶπε "μέγα πρᾶγμα ἵνα πασα ή οἰκουμένη χαρή, πάντες οἱ φυγάδες οἱ καὶ έφ' ότφοῦν ἐγκλήματι ⁵ καὶ όπωσοῦν καταδεδικασμένοι κατελθέτωσαν." τὰς μὲν οὖν νήσους οὕτω τῶν φυγάδων κενώσας, καὶ τοῖς κακίστοις τῶν καταδεδικασμένων άδειαν δεδωκώς, εἶτ' οὐ πολλῷ 4 ΰστερον ἀνεπλήρωσε, τῶν δὲ δὴ Καισαρείων τῶν τε στρατιωτών τών μετά τοῦ Γέτα γενομένων καὶ ές δύο μυριάδας παραχρημα ἀπέκτεινεν, ἄνδρας άπλως καὶ γυναικας, ώς πού τις καὶ ἔτυχεν ἐν τῷ βασιλείφ ὤν, ἐκ δὲ τῶν ἐπιφανῶν ἀνδρῶν άλλους τε καὶ τὸν Παπινιανόν.6—Xiph. 328, 1—23 R. St., Exc. Val. 354, 355.

''Οτι 'Αντωνίνος Παπιανόν ⁷ καὶ Πατρουινόν,⁸ τῶν δορυφόρων ἐπί τισι κατηγορησάντων αὐτῶν,9

1 τοῦτο R. Steph., τοῦτο καὶ VC.

² δέδια Sylb., δη δια VC.

3 ἀποθνήσκειν R. Steph., ἀποθνήσειν VC.

4 Cf. Petr. Patr.: και πρωί είς το βουλευτήριον είσελθων παρεκάλει συγγνώμην, οὐχ ὅτι τὸν ἀδελφὸν ἀπέσφαξεν ἀλλ' ὅτι βραγχᾶ καὶ οὐ (ὁ cod.) βούλεται δημηγορησαι.—Εκε. Vat. 136 (p. 228 Mai. = p. 212, 8-14 Dind.)

5 Petr. Patr. adds : πλην εί ύπο τοῦ εμοῦ μεν θείου ύμετερου

δε πατρός πεφυγαδευμένοι είεν.—Exc. Vat. 137.

EPITOME OF BOOK LXXVIII

in order that I may confer upon you many favours; A.D. 212 for all the treasuries are yours." And he further said: "I pray to live with you, if possible, but if not, at any rate to die with you. For I do not fear death in any form, and it is my desire to end my days in warfare. There should a man die, or nowhere." To the senate on the following day he addressed various remarks,1 and then, after rising from his seat, he said as he reached the door: "Listen to an important announcement from me: that the whole world may rejoice, let all the exiles who have been condemned, on whatever charge 2 or in whatever manner, be restored." Thus did he empty the islands of exiles and grant pardon to the basest of criminals; but before long he had the islands full again. Of the imperial freedmen and soldiers who had been with Geta he immediately put to death some twenty thousand, men and women alike, wherever in the palace any of them happened to be; and he slew various distinguished men also, including Papinianus.

When the Pretorians accused Papinian and Patruinus of certain things, Antoninus permitted

² Patricius adds, "except those who have been banished

by my uncle, your father."

9 αὐτῶν Μαί, αὐτὸν cod.

¹ Cf. Patric.: "And entering the senate early in the morning, he craved their indulgence, not because he had slain his brother, but because he had a sore throat and felt indisposed to address them."

⁶ Παπινιανδν R. Steph., παπιανδν VC (so below).

⁷ Παπιανόν cod. for Παπινιανόν. 8 Πατρουινόν Bs., πατρωινον cod.

ἐπέτρεψεν ἀποκτεῖναι αὐτούς, εἰπὼν κἀκεῖνο ὅτι "ἐγὼ ὑμῖν καὶ οὐκ ἐμαυτῷ ¹ ἄρχω, καὶ διὰ τοῦτο καὶ πείθομαι ὑμῖν καὶ ὡς κατηγόροις καὶ ὡς δικασταῖς."—Petr. Patr. exc. Vat.~138~ (p. 228 Mai. = p. 212, 22—26 Dind.)

Xiph. 328, 23-24 R. St.

Τον δε δη Κίλωνα τον τροφέα τον εὐεργέτην, τὸν ἐπὶ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ πεπολιαρχηκότα, ὃν καὶ πατέρα πολλάκις ἐκεκλήκει, ήβουλήθη μὲν 3 \mathring{a} ποστερήσaι το \mathring{v} ζήν \cdot κα \grave{v} ο \mathring{v} στρατι \mathring{w} τα \imath ο \mathring{v} πεμφθέντες ἐπ' αὐτὸν τὰ μὲν ἀργυρώματα καὶ τὰ ίμάτια τά τε χρήματα καὶ τὰ ἄλλα πάντα τὰ έκείνου διήρπασαν, αὐτὸν δὲ ἀνήγαγον διὰ τῆς ίερᾶς όδου ώς καὶ ές τὸ παλάτιον κομιουντες, βλαύτας 2 τε ύποδεδεμένον (ἐν βαλανείφ γὰρ ὢν ἔτυχε) καὶ χιτωνίσκον ἐνδεδυμένον, ὡς καὶ ἐκεῖ 4 που καταχρησόμενοι. καὶ τήν τε ἐσθῆτα αὐτοῦ περιέρρηξαν καὶ τὸ πρόσωπον ἢκίσαντο, ὥστε καὶ τὸν δημον καὶ τοὺς στρατιώτας τοὺς ἀστικοὺς ύποθορυβήσαι, καὶ διὰ τοῦτο καὶ τὸν ἀντωνῖνον καλ αίδεσθέντα αὐτοὺς καλ φοβηθέντα ἀπαντῆσαί σφισι, καὶ τῆ χλαμύδι (τὴν γὰρ στρατιωτικὴν έσθητα είχε) περιβαλόντα αὐτὸν εἰπεῖν "μήτε τὸν πατέρα ὑβρίζετε μήτε τὸν τροφέα παίετε." 5 ο δε δη χιλίαρχος ο κελευσθείς αὐτον φονεῦσαι καὶ οἱ στρατιῶται οἱ συμπεμφθέντες αὐτῷ ἀνηρέθησαν, λόγω μεν ώς επιβουλεύσαντες αὐτῶ, τὸ δ' ἀληθὲς ὅτι μὴ κατέσφαξαν αὐτόν.—Xiph. 328, 24—329, 8 R. St.

5 ΄΄ Οτι τὸν Κίλωνα τοσοῦτον δηθεν 3 ηγάπα δ 2

EPITOME OF BOOK LXXVIII

them to kill the men, saying: "It is for you, and A.D. 212 not for myself, that I rule; therefore, I defer to you both as accusers and judges."

He rebuked the slayer of Papinian for using an axe instead of a sword to kill him.

He also wished to take the life of Cilo, his tutor and benefactor, who had served as prefect of the city under his father, and whom he himself had often called "father." The soldiers who were sent to Cilo first plundered his silver plate, his robes, his money, and everything else of his, and then led him along the Sacred Way with the purpose of taking him to the palace and there putting him out of the way; he had only low slippers on his feet, since he had chanced to be in the bath when arrested, and was wearing a short tunic. soldiers tore the clothing off his body and disfigured his face, so that the populace as well as the city troops began to make an outery; accordingly, Antoninus, in awe and fear of them, met the party, and shielding Cilo with his cavalry cloak (he was wearing military dress), cried out: "Insult not my father! Strike not my tutor!" As for the military tribune who had been bidden to slay him and the detail of soldiers sent with him, they were put to death, ostensibly because they had plotted Cilo's destruction, but in reality because they had not killed him.

Antoninus pretended to love Cilo to such a degree

¹ ύμιν . . . εμαυτφ Βk., ύμιν . . . εμαυτοῦ cod.

² βλαύτας Camerarius, κλάπας VC.

³ $\delta \hat{\eta} \theta \epsilon \nu$ supplied by van Herwerden.

DIO'S ROMAN HISTORY

'Αντωνίνος ὅστε εἰπεῖν ὅτι "οἱ τούτφ ἐπιβεβουλευκότες ἐμοὶ ἐπιβεβουλεύκασιν." ἐφ' ᾳ δὴ ἐπαινούμενος ὑπὸ τῶν προσεστηκότων ἔφη· "ἐμὲ μήθ' 'Ηρακλέα μήτ' ἄλλον θεόν τινα ἐπικαλεῖτε," οὐχ ὅτι οὐκ ἐβούλετο θεὸς ὀνομάζεσθαι, ἀλλ' ὅτι ² οὐδὲν ἄξιον θεοῦ πράττειν ἤθελεν. ἔμπληκτος γὰρ φύσει πρὸς πάντα τὰ πράγματα ὢν καὶ ἐτίμα τινὰς μεγάλως καὶ ἠτίμαζεν ἐξαίφνης τοὺς αὐτοὺς ἀλογώτατα, ἔσωζέ τε οὺς ἥκιστα ἐχρῆν, καὶ ἐκόλαζεν οὺς οὐκ ἄν τις προσεδόκησεν.—Εxc. Val. 356 (p. 742).

3 'Ότι τον 'Ασπρον τον 'Ιουλιανον οὐδ' ἄλλως εὐκαταφρόνητον καὶ διὰ παιδείαν καὶ διὰ φρόνημα ὅντα ἐξάρας ὁμοίως ¹ καὶ τοὺς υίοὺς αὐτοῦ, καὶ ἐν πολλαῖς τοσαύταις ῥάβδοις ὁμοῦ ἐμπομπεύσαντα, προεπηλάκισε παραχρῆμα δεινῶς καὶ ἐς τὴν πατρίδα μεθ' ὕβρεως καὶ μετὰ δέους ἰσχυροῦ ἀπέπεμψε.—Εxc. Val. 357 (p. 742).

4 "Ότι καὶ τὸν Λαῖνον ἠτιμάκει ἂν ἢ καὶ ἀπεκτόνει, εἰ μὴ κακῶς ἐνόσει· καὶ τὴν ἀρρωστίαν αὐτοῦ ἀσεβῆ παρὰ τοῖς στρατιώταις ἀνόμασεν, ὅτι μὴ καὶ περὶ ἐκεῖνον ἀσεβῆσαι αὐτῷ ἐπέτρεψεν.—Εxc. Val. 358 (p. 742).

5 ΄΄ Οτι καὶ Θρασέαν ² Πρίσκον, ἄνδρα οὐδενὸς οὔτε γένει οὔτε φρονήσει δεύτερον, κατεχρήσατο. —Exc. Val. 359 (p. 742).

δμοίως Val., δμοίους cod. Peir.
 Θρασέαν Val., θρασέα cod. Peir.

that he declared, "Those who have plotted against A.D. 212 him have plotted against me," and when commended for this by the bystanders, he continued: "Call me neither Hercules nor any other god"—not that he did not wish to be termed a god, but because he did not want to do anything worthy of a god. He was naturally capricious in all things; for instance, he would bestow great honours upon people and then suddenly disgrace them quite without cause, and again he would spare the lives of those who least deserved it and punish those whom one would never have looked to see punished.

Julianus Asper,¹ a man by no means to be despised either on account of his education or of his intelligence, was first exalted, together with his sons, by Antoninus, so that he paraded about surrounded by ever so many fasces at once,² and then was suddenly insulted by him outrageously and sent back to his native town ³ with abuse and in terrible fear.

Laenus 4 was another whom he would have disgraced or even killed, had not the man been extremely ill. Antoninus before the soldiers called his illness wicked, because it did not permit him to display his own wickedness in the case of Laenus also.

He also made away with Thrasea Priscus, a man second to none either in birth or intelligence.

¹ C. Julius Asper was consul in the year 212; Boissevain argues that the full name may have been C. Julius Julianus Asper.

² He was probably consul and prefect of the city at the same time and employed the lictors belonging to both offices; but the text is probably corrupt.

³ Tusculum.

⁴ Valesius regarded this as an error for Laetus (cf. *Vit. Caracall.* 3, 4). Boissevain suggests that Laelius may be the true reading.

DIO'S ROMAN HISTORY

"Οτι καὶ ἄλλους πολλοὺς καὶ φίλους τὸ πρότερον ὄντας ἀπέκτεινεν.—Εκε. Val. 360 (p. 742).

6 πάντας δ' οὐκ ἂν ἐγὼ 1 μυθήσομαι οὐδ' ὀνο- μήνω,

ὅσους τῶν ἐπιφανῶν οὐδεμιᾳ δίκη ἀπέκτεινεν. ὁ μὲν γὰρ Δίων, ἄτε γνωριμωτάτων κατ' ἐκείνους τοὺς καιροὺς τῶν πεφονευμένων ὄντων, καὶ ἐξ ὀνόματος αὐτῶν ποιεῖται κατάλογον ἐμοὶ δ' εἰπεῖν ἐξαρκεῖ ὅτι πάντας ὁμοίως οὺς ἤθελε κατεχειρίζετο,

όστ' αἴτιος όστε καὶ οὐκί,

καὶ ὅτι τὴν Ῥώμην ἠκρωτηρίασεν, ἀγαθῶν ἀνδρῶν στερήσας αὐτήν.—Χiph. 329, 8-14 R. St.

"Ότι τρισίν ἔθνεσιν ὁ ᾿Αντωνίνος προσήκων ἢν, καὶ τῶν μὲν ἀγαθῶν αὐτῶν οὐδὲν τὸ παράπαν τὰ δὲ δὴ κακὰ πάντα συλλαβῶν ἐκτήσατο, τῆς μὲν Γαλατίας τὸ κοῦφον καὶ τὸ δειλὸν καὶ τὸ θρασύ, τῆς ᾿Αφρικῆς τὸ τραχὺ καὶ ἄγριον, τῆς Συρίας, ὅθεν πρὸς μητρὸς ἦν, τὸ πανοῦργον.— Exc. Val. 361 (p. 742).

'Εκ δὲ τῶν φονων ἐς τὰς παιδιὰς ἀποκλίνων οὐδὲν ἡττον καὶ ἐν ταύταις ἐφόνα. ἐλέφαντα μὲν γὰρ καὶ ρινοκέρωτα καὶ τίγριν καὶ ἱππότιγριν ἐν οὐδενὶ λόγω θείη ἄν τις φονευομένους ἐν τῷ θεάτρω ὁ δὲ καὶ μονομάχων ἀνδρῶν ὅτι πλείστων ² ἔχαιρεν αἵμασι, καὶ ἕνα γε αὐτῶν Βάτωνα τρισὶν ἐφεξῆς ἀνδράσιν ὁπλομαχῆσαι τῆ αὐτῆ ἡμέρα ἀναγκάσας, ἔπειτα ἀποθανόντα ὑπὸ τοῦ τελευταίου περιφανεῖ ταφῆ ἐτίμησε.—Χiph. 329, 14–20 R. St.

EPITOME OF BOOK LXXVIII

There were many others, too, formerly friends of A.D. 212 his, that he put to death.

"All could I never recite nor the names number over completely" 1

of the distinguished men that he killed without any justification. Dio, because the slain were very well known in those days, gives a list of their names; but for me it suffices to say that he made away with all the men he wished without distinction.

"both guilty and guiltless alike," 2

and that he mutilated Rome, by depriving it of its good men.

Antoninus belonged to three races; and he possessed none of their virtues at all, but combined in himself all their vices; the fickleness, cowardice, and recklessness of Gaul were his, the harshness and cruelty of Africa, and the craftiness of Syria, whence he was sprung on his mother's side.

Veering from murder to sport, he showed the same thirst for blood in this field, too. It was nothing, of course, that an elephant, rhinoceros, tiger, and hippotigris were slain in the arena, but he took pleasure in seeing the blood of as many gladiators as possible; he forced one of them, Bato, to fight three men in succession on the same day, and then, when Bato was slain by the last one, he honoured him with a brilliant funeral.

¹ Hom., Il. ii. 488, slightly changed.

² Hom., *Il.* xv. 137.

¹ έγώ Η. Steph., έγώγε VC. 2 πλείστων Βk., πλείστον VC.

END OF SAMPLE TEXT



The Complete Text can be found on our CD:

Primary Literary Sources For Ancient Literature
which can be purchased on our Website:

www.Brainfly.net

or

by sending \$64.95 in check or money order to:

Brainfly Inc.

5100 Garfield Ave. #46

Sacramento CA 95841-3839

TEACHER'S DISCOUNT:

If you are a **TEACHER** you can take advantage of our teacher's discount. Click on **Teachers Discount** on our website (www.Brainfly.net) or **Send us \$55.95** and we will send you a full copy of **Primary Literary Sources For Ancient Literature AND our 5000 Classics CD** (a collection of over 5000 classic works of literature in electronic format (.txt)) plus our Wholesale price list.

If you have any suggestions such as books you would like to see added to the collection or if you would like our wholesale prices list please send us an email to:

webcomments@brainfly.net